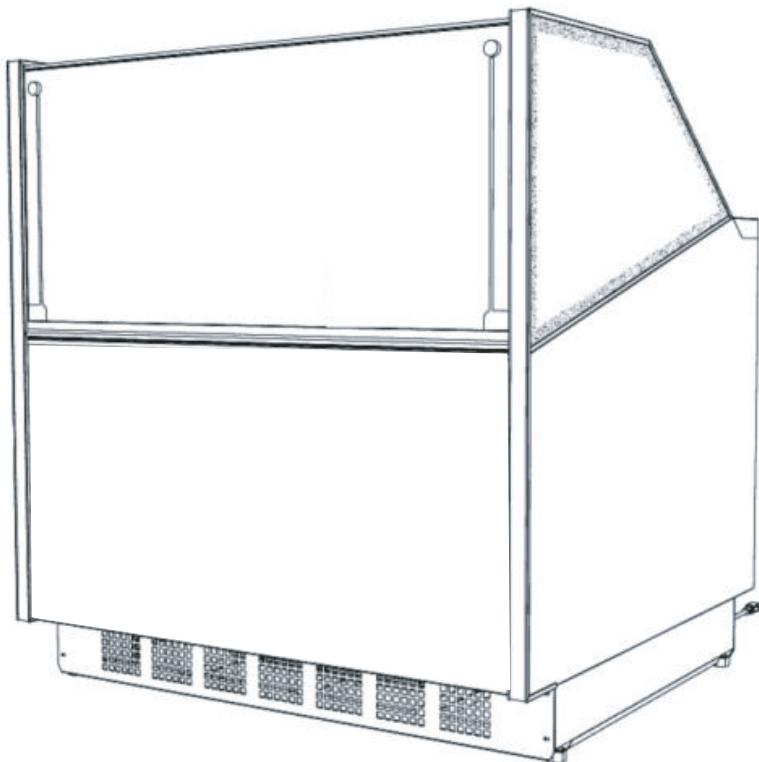


EXHIBIDORA DE HELADOS
FSGES12B



EXHIBIDORA DE HELADOS



¡Felicitaciones por tu nueva adquisición!

Usted adquirió un mostrador frigorífico con la tecnología y el cuidado de una de las mayores empresas del sector de refrigeración comercial.

Cumpliendo con la ordenanza 148 del INMETRO, en materia de certificación de seguridad.

Índice

POR TU SEGURIDAD	4
INFORMATIVO	4
INSTALACIÓN.....	5
MODO DE USO.....	5
LA TEMPERATURA.....	6
AJUSTE DE LA TEMPERATURA DE TRABAJO (SETPOINT)	6
ENCIENDE/APAGA LA LUZ INTERNA DE LA PANTALLA:	6
MENSAJE DE ALARMA.....	7
NIVELADO.....	7
CAPACIDAD	7
EVAPORADOR.....	8
ENCENDIENDO	8
DESHIELO.....	8
LIMPIEZA	8
CARACTERISTICAS TÉCNICAS	8
RECOMENDACIONES IMPORTANTES.....	8
MEDIO AMBIENTE.....	9
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	9
GARANTÍA.....	10

Por tu seguridad

- 1 - Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato o estén bajo supervisión. De una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- 2 - Para evitar accidentes, después de desembalar, mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- 3 - Nunca lo desenchufe tirando del cable de alimentación. Utilice el enchufe.
- 4 - No apriete, retuerza ni ate el cable de alimentación.
- 5 - Utilice un enchufe exclusivo para la conexión; no utilice extensiones ni conectores (tipo T).
- 6 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o técnico autorizado o persona calificada, para evitar riesgos.
- 7 - Desenchúfalo de la toma siempre que realices tareas de limpieza o mantenimiento.
- 8 - El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe macho en matérica.
- 9 - No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con un propulsor inflamable. Tampoco almacene medicamentos, productos tóxicos, electrónicos o químicos, ya que pueden contaminar los bienes almacenados. Si el fabricante de estos productos lo recomienda, siga las instrucciones del fabricante y verifique el rango de temperatura indicado.
- 10 - No instalar cerca de fuentes de calor o inflamables.

Informativo

Las especificaciones y la información de este manual se proporcionan únicamente con fines informativos y están sujetas a cambios en cualquier momento sin previo aviso. De vez en

cuando, La empresa realiza cambios y/o mejoras a los productos contenidos en este manual de instrucciones. La empresa no se hace responsable de los errores o imperfecciones contenidos en este manual.

Instalación

- 1 - Antes de conectar, verifique que el voltaje del enchufe donde se conectará sea el mismo que se indica en la etiqueta de identificación.
- 2 - Verifique si su red eléctrica admite la potencia indicada en la etiqueta de identificación.
- 3 - La variación de voltaje no puede exceder el 10%. Si la tensión de la red local presenta variaciones muy bruscas, es necesario utilizar un estabilizador de tensión, con capacidad compatible con la potencia.
- 4 - El lugar donde se instalará debe estar bien ventilado y libre de la acción de los rayos solares. Tampoco es recomendable tener fuentes de calor altas cerca del sitio. Esto podría comprometer el rendimiento, lo que daría como resultado un mayor consumo de energía y una pérdida de eficiencia. También puede provocar la deformación de las piezas de plástico y un bajo rendimiento de refrigeración.
- 5 - Mantener libre la entrada y salida de aire, para una perfecta circulación. Asegure la distancia mínima recomendada de 150 mm de las paredes y otros objetos.
- 6 - Retire la base del embalaje, las calzas y las cintas de sujeción, los componentes internos que no estén instalados y las películas protectoras de las placas metálicas. Si hay piezas de acero inoxidable, es muy importante quitar la película protectora para evitar manchas.
- 7 - Antes de utilizarlo por primera vez, déjelo funcionando vacío durante un período mínimo de 1 hora para que alcance la temperatura ideal para su perfecto funcionamiento. Lo mismo debe hacerse al limpiar.
- 8 - En caso de problemas mecánicos o eléctricos, contactar con el servicio autorizado La empresa. No permita que personas no calificadas realicen reparaciones.
- 9 - La empresa no se responsabiliza por el incumplimiento de estas recomendaciones.

Modo de Uso

 1 - Este equipo está destinado a la exposición de helados a una temperatura que va desde los -12° a -18°C. La mercancía deberá permanecer en el expositor durante el período de funcionamiento. Al final del día, la mercancía debe retirarse del exhibidor y colocarse en otro equipo para recuperación de temperatura.

 2- Las masas de helado/helado pueden tener diferentes consistencias entre sabores, dependiendo de su formulación y elaboración. Se recomienda colocar los sabores que necesitan una temperatura más fría en las cubas traseras.

 3- El cliente debe evaluar la mejor posición para exponer la mercancía en función de la composición. En caso de duda, consulte con el fabricante del helado.

 4 - Las cubas deben montarse con la masa de helado/helado hasta un límite de 40 mm por encima del borde para no perjudicar la ventilación y el funcionamiento del sistema de refrigeración del equipo.

 5- La vitrina puede presentar condensación en las ventanas y puertas, dependiendo de la temperatura y humedad ambiente. No es un defecto.

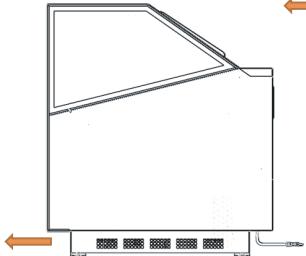
 6- Para encender o apagar su pantalla, simplemente conecte o desconecte el enchufe del tomacorriente.

 7 - Siempre que apague la pantalla, espere al menos 5 minutos antes de volver a encenderla.

 8 - Mantenga la puerta abierta solo el tiempo necesario para retirar el producto o para llenarlo.

 9- Mantenga los conductos de ventilación libres y sin obstrucciones para no perjudicar el funcionamiento del equipo. En caso de personalizar el diseño, prevea estas áreas de ventilación.

 Mantenga la entrada y salida libres de aire, para una perfecta circulación. Asegure la distancia mínima recomendada de 150 mm de las paredes y otros objetos.



10 - Es importante observar el límite máximo de mercancía al abastecer la vitrina. Los productos empacados por encima del límite pueden causar un bajo rendimiento de refrigeración.



11- Sugerimos que las tapas (vasos) permanezcan cerradas después de elegir la mercadería o suministrar la mercadería, logrando una mayor retención del frío dentro del almacén, haciendo que el compresor trabaje menos, resultando en una reducción del consumo de energía eléctrica.

La temperatura

1- El control de la temperatura interna del expositor se realiza a través de un controlador electrónico digital.

2- El controlador se encuentra en el exterior, en la parte trasera inferior izquierda del producto.

3- El controlador viene con la configuración por defecto de fábrica y debe ser adaptado de acuerdo a las necesidades de cada usuario. Su ajuste se realiza a través de la pantalla del controlador.

4- La temperatura de trabajo de la pantalla depende de algunos factores, tales como:

- Temperatura ambiente;
- Rotación diaria de mercancías;
- Cantidad de bienes almacenados;
- Tiempo que la(s) puerta(s) permanece(n) abierta(s);
- No obstruir los pasajes de aire del equipo;
- Humedad relativa.



5- El producto fue desarrollado para trabajar con clase climática 4, que corresponde a condiciones ambientales de temperatura de 30°C y 55% de humedad relativa del aire.

Ajuste de la temperatura de trabajo (setpoint)

1 – El controlador electrónico sale de fábrica configurado en un punto de ajuste específico. Si es necesario cambiarlo, debe hacerse conscientemente y por etapas, hasta alcanzar la temperatura deseada, según su característica de uso (rotación de mercancías).

2 – Para ajustar el setpoint presione una de las flechas . Despues de presionar S1 aparecerá y luego el valor programado. Usando las flechas, ajuste la temperatura deseada. Al alcanzar la temperatura deseada, espere 1 s, S1 parpadeará y el nuevo punto de ajuste aparecerá inmediatamente despues.

Enciende/apaga la luz interna de la pantalla:

1 – La iluminación interna se puede encender o apagar usando un interruptor ubicado en la parte trasera inferior izquierda de la pantalla, debajo del controlador electrónico.

Nota: la función de encendido/apagado de iluminación por controlador está desactivado.

Mensaje de alarma

(E1/E2) INTERMITENTE: error en sensor de control 1 o 2;

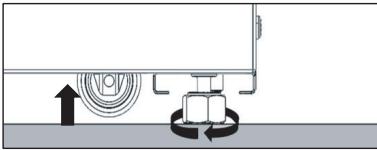
(EP) INTERMITENTE: Error de EEPROM.
presione la tecla 

(Er) INTERMITENTE: Error de memoria,
comuníquese con asistencia técnica para
reemplazar su controlador electrónico.

Nivelado

! El producto tiene ruedas sin trabas para el desplazamiento. No mueva el equipo con productos adentro, bajo el riesgo de dañar permanentemente las ruedas.

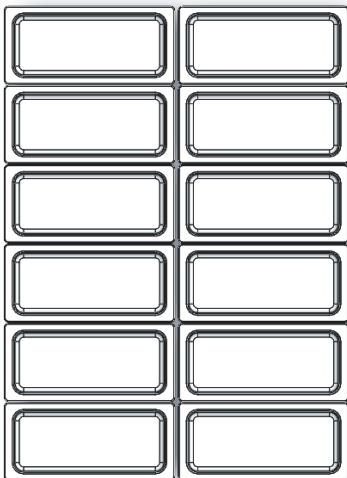
- 1 - El producto tiene pies regulables para estabilización y nivelación en el suelo.
- 2 - Para nivelar el producto, colóquelo en la ubicación deseada y ajuste el pie nivelador hasta que la rueda se levante del suelo.
- 3 - Los pies de nivelación deben ser ajustados para nivelar en la posición definitiva del diseño de la tienda.
- 4 - Las ruedas solo deben usarse para mover el producto para limpieza, mantenimiento o cambios de diseño.
- 5 - **Nunca mueva el producto con las patas niveladoras bajadas.**



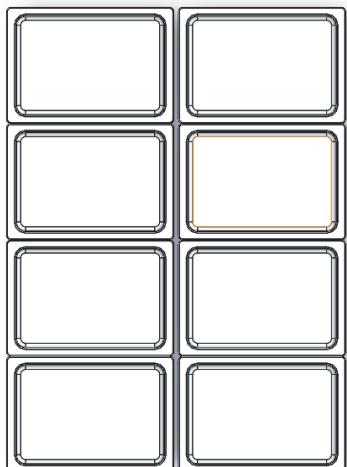
! Instale el producto solo en interiores. Es importante que el producto esté nivelado en posición horizontal para un perfecto funcionamiento.

de altura. También es posible mezclar los dos tamaños de cubas en un mismo producto.

2- Las cubas no están incluidas con el producto (opcional).



Ejemplo de montaje de cubas de 360x165mm (largo x ancho).

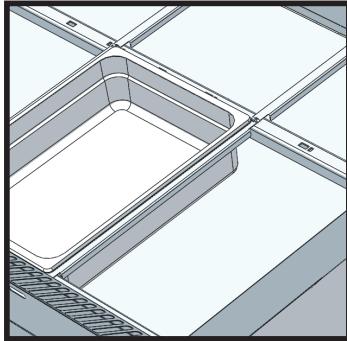


Ejemplo de montaje de cubas de 360x250mm (largo x ancho).

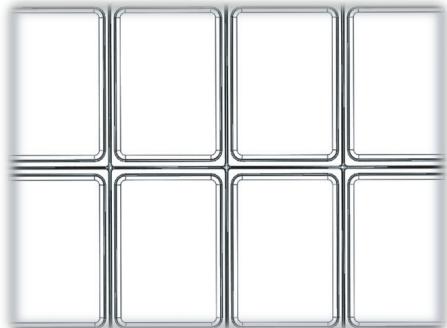
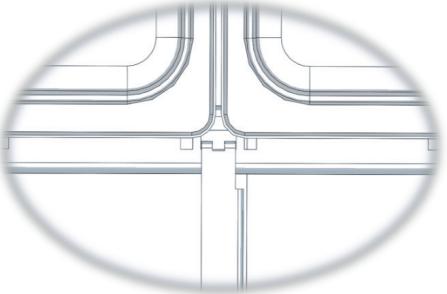
3- Para bloquear las cubas se deben colocar los travesaños que las acompañan.

Capacidad

1 - El producto tiene capacidad para almacenar 12 cubas de 360x165mm (largo x ancho), u 8 cubas de 360x250mm, ambas limitadas a 120mm



4 - Con las tinas de 360x165 mm, use 12 platos en los cortes (lados) más pequeños, de modo que haya espacio para dos platos en el medio del producto, como se muestra en las imágenes a continuación.



Evaporador

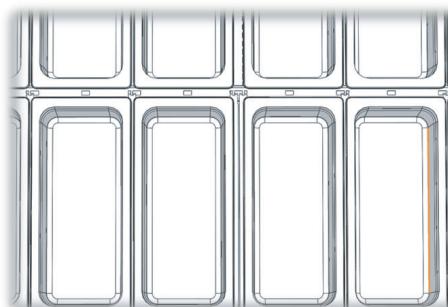
El enfriamiento se realiza a través de un evaporador de aletas con sistema de aire forzado.

Encendiendo

Posee iluminación LED, la cual puede ser activada a través de un interruptor de encendido/apagado, ubicado en la parte trasera del equipo.

Deshielo

El descongelamiento del evaporador es realizado automáticamente por el controlador.



5 - Con las tinas de 360x250 mm, use 6 travesaños en los cortes más grandes (centrales), como se muestra en las imágenes a continuación.

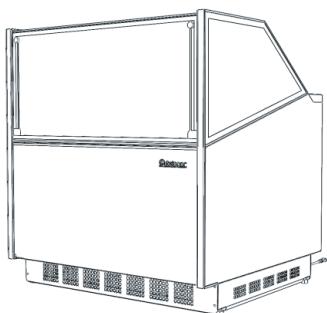
Limpieza

- Antes de la limpieza, desconecte siempre el equipo de la toma de corriente, retirando todos los utensilios y colocándolos en un lugar que mantenga su temperatura.
- Retire los cuencos y lávelos con una esponja suave con agua y jabón neutro, luego séquelos con un paño suave. Para la limpieza externa e interna del gabinete, utilice únicamente una toallita humedecida con agua y jabón neutro.
- Encender el display, dejarlo funcionando por un tiempo mínimo de 1 (una) hora y reponer los productos.



Importante: No rocíe agua sobre el equipo para no mojar la parte eléctrica o mecánica, así como tampoco utilice productos químicos o abrasivos, tales como: alcohol, queroseno, solventes, para limpiar.

- Para facilitar la limpieza, es posible abrir el cristal frontal del equipo, quitando los dos tornillos frontales.



! Al final de la limpieza, se deben volver a instalar los dos tornillos para garantizar que el cristal importante quede bloqueado.

! La apertura de la ventana debe realizarse lentamente, sin tirones y por personas debidamente cualificadas.

Características técnicas

Descripción	FSGES12B
Dimensiones externas (mm)	
Parte delantera	1130
Profundidad	1104
Altura	1252
Peso (kg)	
Sin embalaje	128
Con embalaje	199

Recomendaciones importantes

- Diseñado para trabajar en condiciones climáticas de hasta 32°C y humedad relativa del 65%.
- Los datos de rendimiento de este manual se determinan en un entorno controlado. Por lo tanto, los resultados obtenidos en otros entornos pueden variar significativamente.
- El sitio de instalación debe tener buena circulación de aire. Variaciones climáticas muy acentuadas pueden comprometer los materiales utilizados.
- Durante los períodos de desuso, es imprescindible que esté perfectamente higienizado y apagado, con el enchufe desenchufado y con la puerta abierta.
- En días de alta humedad relativa, es normal que se produzca condensación externa (sudor).
- Evite el contacto de cualquier tipo de aceite o grasa con las piezas de plástico, ya que podría dañarlas.
- Evite el contacto con las partes internas del producto, ya que la humedad de la mano

puede "pegarse" a ellas y causar daños en la piel.

- 8 - El cable de alimentación no debe quedar expuesto, ya que su ruptura accidental podría causar, además de interrumpir el suministro eléctrico, daños a las personas que circulan. Procura conectar el cable en puntos donde no haya movimiento de personas u objetos.
- 9 - Si hay una interrupción en el suministro eléctrico, evite abrir la puerta.
- 10 - La empresa se reserva el derecho de modificar los materiales sin previo aviso. Las imágenes son sólo para fines ilustrativos.

Precaución: Nunca obstruya la ventilación

Imagen meramente ilustrativa GESO-12

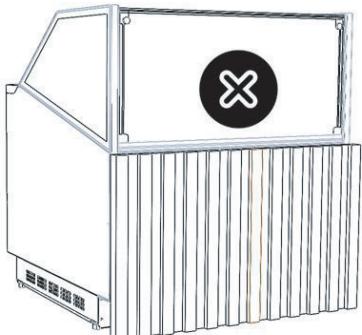
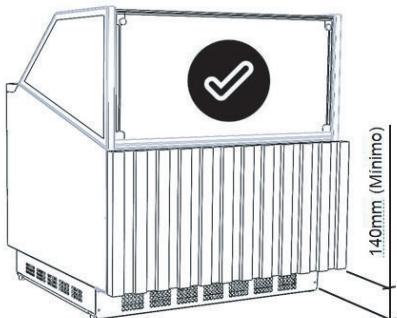


Imagen meramente ilustrativa GESO-12



Medio ambiente



- 1 - Los materiales de embalaje utilizados son reciclables; tratar de seleccionar y separar los plásticos y cartones y enviarlos a empresas de reciclaje.

- 2 - Utiliza refrigerante R-404a (HFC – Hidrofluorocarbono), que no daña la capa de ozono.
- 3 - No deseche el producto en un vertedero, para su correcta eliminación póngase en contacto con los organismos competentes de su región.

Guía de resolución de problemas

Si experimenta algún mal funcionamiento, realice las correcciones recomendadas a continuación.

Si el problema persiste, contacte con la red de Asistencia Técnica Autorizada La empresa.

El equipo no enciende

Causa probable	enchufe desenchufado
Solución	Enchufe el enchufe en el enchufe
Causa probable	Toma de corriente con mal contacto o sin energía eléctrica
Solución	Solucionar la falla del zócalo
Causa probable	Fusible quemado o disyuntor apagado
Solución	Reemplace el fusible o encienda el disyuntor
Causa probable	Cable de alimentación dañado
Solución	Contacta con el Asistente Técnico para realizar la sustitución

No lo suficientemente frío

Causa probable	Temperatura seleccionada inadecuada
Solución	Ver artículo Temperatura

Condensación en las ventanas

Causa probable	Humedad del aire muy alta
Solución	Normal en determinados climas y épocas del año.

Ruidos anormales

Causa probable	nivelación inadecuada
Solución	Ajustar las patas niveladoras - ver elemento de instalación

GARANTÍA

El Dorado S.A. garantiza el normal funcionamiento de esta unidad contra defectos de fabricación y/o vicios de sus materiales por el término de 12 meses a contar desde la fecha de compra.

La empresa se compromete a reparar por su cuenta y cargo toda parte y componente que, en las condiciones normales de uso, fallase o no cumpliera con la utilidad debida. Quedan fuera de esta garantía todas las fallas o roturas ocasionadas por el uso indebido, maltrato, caídas de tensión o descargas eléctricas, fallas en la instalación o uso de otro tipo de energía diferente a la establecida en la etiqueta.

Serán causas de anulación de esta garantía:

- Uso impropio del equipo o distinto al previsto en el manual de usuario;
- Todo cambio de partes y/o componentes del equipo que están alcanzados por la presente garantía realizado fuera de fábrica o por personas no autorizadas por esta;
- Cualquier intervención, alteración o modificación realizadas al equipo fuera de fábrica o por personas no autorizadas por esta;
-
- Cualquier modificación realizada en el equipo para obtener un funcionamiento distinto de aquel para el cual fue diseñado.

Las operaciones de reparación y/o sustitución, (excepto las que sean posibles domiciliariamente), se efectuarán en un plazo no mayor a 30 días a partir del recibo fechante de solicitud del servicio en nuestro departamento de asistencia al usuario. Todas las partes, piezas o equipos sustituidos, pasarán a ser propiedad de El Dorado S.A. Los costos de trabajos y repuestos que se requieran del servicio oficial que no correspondan a fallas o defecto alguno del producto dentro del término de esta garantía, serán pagados por el usuario. Es obligatorio para la atención del servicio oficial, la presentación de la correspondiente factura de compra.



03476 494280
Internos 2500 / 2501 / 2502



serviciotecnico@inr.com.ar



+54 3476 494280

INR Food Service
IMPORTA Y DISTRIBUYE:
El Dorado S.A. Ruta 34, Km. 44
Salto Grande / Santa Fe / Argentina
www.inr.com.ar

Tel./Fax: +54 3476 494280
serviciotecnico@inr.com.ar

